

# Fonds Léopold-Taillon

## Correspondance (1948-1950)

---

35. 2 - 1

4 janv. 1948, Charlottesville, Va., LAS, lettre de J.M. Carrière.

Il a envoyé sous pli séparé deux exemplaires de French Review. Invitation à souscrire et à publier. (Teachers of French). 2 p.

8 janv. 1948, Saint-Quentin, LAS, lettre de Soeur Marie de l'Annonciation (Élodie Richard). Les religieuses f.m.s. désirent étudier «Pour mieux enseigner l'anglais». Elle redemande le questionnaire corrigé par le Frère lui-même. 2 p.

12 janv. 1948, Arvida, P.-Q., LS, lettre de Armand Gauthier.

Il aura réponse à la fin du mois à savoir s'il peut venir professer aux cours d'été. Il propose Louis-Ph. Audet pour le cours de psychologie. 1 p.

15 janv. 1948, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.

Rémond. Alliance française. France-Acadie. Comte de Caix. Caisse de livre. Film à obtenir. Subventions pour cours d'été. Merci du bouquin. Messages divers. 2 p.

19 janv. 1948, Magog, Qué., LAS, lettre de Jean-Claude Laroche.

Amitiés et gratitude d'un ancien.

20 janv. 1948, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

Envoi d'une copie d'une résolution à l'appui des *cours d'été* présentée au Conseil municipal de Gloucester. Restigouche et Madawaska sont invités à faire de même. 3 p. (pièce jointe).

21 janv. 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Il enseignera aux cours d'été. Il s'offre pour deux cours. Manuels. 1 p.

24 janv. 1948, Rimouski, Qué., LAS, lettre de Mgr Georges Courchesne.

Appréciation de «Pour mieux enseigner l'anglais». Comité d'approbation des livres (écoles du Québec). 1 p.

26 janv. 1948, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Statistiques des élèves francophones des écoles publiques: 1945. 2 p.

29 janv. 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Dernières précisions pour le cours qu'il donnera. Envoi. 1 p.

35. 2 - 2

5 fév. 1948, Paris, LS, lettre de Gabriel Rémond.

Copie du film sur Évangéline à la Société l'Assomption: affaire qui retarde trop. Article dans le journal. Comité France-Acadie sans vie. Emile Lauvrière. Photos. Visiteurs. 2 p.

5 fév. 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Fletcher Peacock.

Permission et ébauche, (1a 2e) pour procéder à un enquête linguistique. Copie. 1 p.

6 fév. 1948, St-Léonard, LAS, lettre de J. (Clarence) Bourque.

Encouragement à continuer ses démarches et ses écrits pour la cause acadienne. 3 p.

6 fév. 1948, Bathurst, LS, lettre de Mgr Camille André LeBlanc.

Exposé approuvé. Passer par M. Lejeune. Renvoi à un article dans «Le Travailleur». 1 p.

7 fév. 1948, Fredericton, LAS, lettre de Muriel K. Steeves.

Article sera publié, mais pas le rapport des cours d'été. 2 p.

7 fév. 1948, Edmundston, LS, lettre de Gaspard Boucher.

Appréciation de son exposé sur l'enseignement des langues secondes. 1 p.

8 fév. 1948, Atholville, LAS, lettre de Soeur Marie-Cléophas.

Appréciation. Demande d'opinion sur certains manuels. 2 p.

9 fév. 1948, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Accusé-réception d'une étude sur l'enseignement des langues secondes. Insuffisance de la méthode directe. Corrections statistiques à apporter. 1 p.

11 fév. 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Fletcher Peacock.

Il lui envoie une copie d'un article adressé à Blakeny, et copie de la lettre au même. Copie. 1 p.

11 fév. 1948, Univ. St-Joseph, lettre à C.H. Blakeny.

Envoi d'un article pour son approbation, puisqu'il y est question de l'enseignement des langues au N.-B. Copie 1 p. Pièce joint 4 p. Note de l'auteur.

14 fév. 1948, Fredericton, LS, lettre de Fletcher Peacock.

Accusé-réception. 1 p.

15 fév. 1948, Moscow, Idaho, LS, lettre de Arthur H. Beattie.

Enseignement des langues secondes: opinions sur méthodes, échange de matériel. 2 p.

16 fév. 1948, Univ. St-Joseph, lettre à C.H. Blakeny.

Rappel de la lette du 11 fév. Nouvelle ébauche atténuée du même article. Copie. 1 p.

16 fév. 1948, Toronto, LS, lettre de M. Jeanneret.

Envoi du manuel «Cours primaire de français». 1 p.

16 fév. 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Demande dates des cours d'été. 1 p.

17 fév. 1948, Québec, LS, lettre de Adélarde Savoie.

Avis, opinions, remarques, observations pas toutes approbatives sur l'article qui sera éventuellement publié dans «The Canadian Modern Language Review». 4 p.

17 fév. 1948, Toronto, LAS, lettre de George A. Klinck.

Article sera publié en mai. Deuxième article attendu. Opinions sur enseignement des langues secondes. 4 p.

19 fév. 1948, Tracadie, LAS, lettre de J. Auguste Allard.  
Observations et conseils au sujet de l'article à publier. 2 p.

19 fév. 1948, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.  
Comité France-Acadie enfin formé et actif. Film Évangéline. Démarches en faveur des cours d'été.  
Envoi de revues françaises. Article sur l'enseignement des langues secondes: prière d'envoyer une  
dizaine d'exemplaires. Enquête sur contrôle médical scolaire et universitaire. Texte du questionnaire  
joint. 3 p.

20 fév. 1948, Univ. d'Ottawa, LS, lettre de René Lamoureux.  
Enseignement des langues secondes: article; méthode en diverses provinces; opinion. 1 p.

24 fév. 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Préparation pour les cours d'été. Informations. Manuels. 2 p.

25 fév. 1948, Bathurst, LAS, lettre de Marie-Esther Robichaud.  
Approbation de l'article sur les langues secondes. Cours d'été. 2 p.

25 fév. 1948, Maisonnette, LAS, lettre de Louis Lamontagne.  
Que les Acadiens cessent de parler du miracle de la survivance et agissent comme des miraculés. A.A.E.  
trop passive. Envoi contribution. 3 p.

26 fév. 1948, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.  
Documents reçus. Chicane Bernard/LeBlanc. Subvention pour cours d'été. 1 p.

29 fév. 1948, Toronto, LAS, lettre de George A. Klinck.  
Article reçu. Sollicitation, annonce et abonnements pour la revue. 2 p.

1er mars 1948, Rivière-Jacquet, LAS, lettre de Mère Sainte-Anastasia.  
Deux soeurs iront aux cours d'été. Assurance d'appui et collaboration à la cause acadienne. 2 p.

1er mars 1948, Arvida, Qué., LS, lettre Armand Gauthier.  
Entente pour manuel du cours d'hygiène mentale. 1 p.

3 mars 1948, Halifax, LS, lettre Robert Picard.  
Référence au Dr Arthur Melanson pour enquête contrôle médical scolaire. Visite en avril. Redemande  
copies de son texte publié dans «Canadian Modern Language Review». Cours d'été. Revue «News from  
France». 1 p.

8 mars 1948, Québec, LAS, lettre de B. Fernand Nadeau.  
Lettre d'ancien élève. Bienfaits de l'institution du bacc. en commerce et en science. 4 p.

10 mars 1948, Fredericton, LS, lettre J.T. Lejeune.  
Absence de Blakeny. Méthode de lecture: Poirier/Sr Marie-Immaculée. Difficulté de payer de sa  
personne pour aider aux cours d'été. 1 p.

11 mars 1948, Fredericton, LS, lettre de Fletcher Peacock.  
Accusé-réception de l'article «On the teaching of English and French in the Province of N.B.». Crédit  
attribué au ministère pour progrès dans l'enseignement du français. 1 p.

15 mars 1948, Arvida, Qué., LS, Armand Gauthier.

Il prendra le manuel Shaffer au lieu de Rivlin pour son cours. 1 p.

17 mars 1948, Pont-Viau, Qué., LAS, lettre de Joseph Prud'homme.

Appréciation de la méthode d'enseignement des langues secondes. Opinion valable à cause de son expérience. 1 p.

25 mars 1948, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.

Demande un service assez onéreux pour le Conseil des recherches. Réunion importante prévue. Article irrécupéré jusqu'ici. 1 p.

30 mars 1948, Cleveland, Ohio, LS, lettre de E.B. de Sauzé.

Article apprécié. 1 p.

31 mars 1948, Québec, LAS, Maurice Lebel.

Il revient à la charge pour informations re thèses. 1 p.

31 mars 1948, Québec, LAS, Marguerite Michaud.

Méthode de lecture: visite des classes de Soeur Marie-Immaculée. 2 p.

5 avril 1948, Québec, LS, lettre de Georges Henri Dagneau.

Articles écrits dans le journal Action Catholique du 31 mars au 30 avril. Exposition de «Pour mieux enseigner l'anglais». Gratuité de son appui. 2 p.

9 avril 1948, Fredericton, LS, lettre de Charles Blakeny.

Accusé-réception de lettres et article. 1 p.

9 avril 1948, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.

Retour des thèses et merci pour l'assistance. Mlle Rouleau. Article de Dagneau. 1 p.

10 avril 1948, Caraquet, LS, lettre de Martin Légère.

Appréciation de l'article dans «Canadian Modern Language Review». 1 p.

10 avril 1948, Caraquet, LS, lettre de Martin Légère.

Pas nécessaire de remercier chaque caisse populaire pour la souscription. 1 p.

11 avril 1948, Shédiac, LS, lettre de Florine Thériault.

Appréciation du livre « Pour mieux enseigner l'anglais». Méthode. Rapport 1947 reçu. Augmentation des salaires. 3 p.

12 avril 1948, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.

Assumer une partie du cachet de M. Gauthier. Visite de Marguerite Michaud. 1 p.

18 avril 1948, Argentière, France (Haute-Savoie), LAS, F. Cahour.

Méthodes d'enseignement langue seconde. 3 p.

22 avril 1948, Fredericton, LS, J.T. Lejeune.

Rencontre des présidents d'université: silence. Il gardera le contact. 1 p.

2 mai 1948, Montréal?, LS, lettre de Marguerite Michaud.

Certaines personnes veulent se faire inviter aux cours et au congrès. 1 p.

2 mai 1948, Fredericton, LAS, lettre de F. Léopold à C.H. Blakeny.

Écrite à l'Hôtel Lord Beaverbrook. Le Frère exprime sa grande satisfaction des rencontres de la veille. Il a aussi conféré avec I.B. Rousse pour les programmes de la formation des maîtres. Il espère que le verdict de M. Peacock sera favorable. 2 p.

4 mai 1948, Toronto, LAS, lettre de George A. Klinck.

Circulation de leur revue au N.-B. Offre de 100-200 tirés-à-part de l'article du Frère, gratuits. 2 p.

7 mai 1948, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.

Délégué de l'A.P.C.M. bien présenté. Article de recension sera publié. 1 p.

7 mai 1948, St-André, LS, lettre de Félix Morneau.

Félicitations pour l'obtention de la reconnaissance des cours d'été. Envoi d'argent. 1 p.

11 mai 1948, Fredericton, LS, lettre de Fletcher Peacock.

Schéma des sujets de cours et des obtentions de crédits pour l'été 1948 seulement. Les règlements officiels suivront une rencontre à l'automne. Pièce jointe. 3 p.

11 mai 1948, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

Réjouissance pour la victoire auprès du ministère. Candidature en politique possible. Congrès A.A.E. 1 p.

12 mai 1948, Tracadie, LAS, trois religieuses Hospitalières.

Réjouissance à l'annonce de la bonne nouvelle: les cours sont reconnus. 1 p.

13 mai 1948, West Pubnico, LAS, lettre de J.-Emile LeBlanc.

Félicitations: qui tient l'école tient la nation. 2 p.

13 mai 1948, Fredericton, LS, lettre de J.-T. Lejeune.

C'est bien une affiliation aux cours d'été du ministère que les universités ont obtenu. Membres à ajouter au comité de direction. Les institutrices avec permis sans brevets ne font pas partie du corps enseignant. 1 p.

14 mai 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Fletcher Peacock.

Demande pour change cet aspect: affiliation au ministère de l'Éducation plutôt qu'aux cours d'été du ministère. Copie. 1 p. Attaché: lettre de Blakeny à Hector Léger, recteur, et feuille où cette expression est employée. 2 p.

15 mai 1948, Campbellton, LS, lettre de Soeur Marie-de-Sion.

Entente pour fournir des Soeurs qui enseigneront aux cours d'été. 1 p.

17 mai 1948, Edmundston, LS, lettre de Anathalie Daigle.

Joie d'apprendre la bonne nouvelle. Pitié de l'école rurale. Nouvelles plus personnelles. 8 p.

19 mai 1948, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

L'A.A.E. est mécontente du fait qu'on ne reconnaisse pas la part active qu'elle a joué pour l'affiliation des cours d'été. La Société l'Assomption obtient la vedette. 2 p.

19 mai 1948, La Malbaie, Qué., LS, lettre de Frère Léon-Alphonse.  
Félicitations pour la victoire obtenue. 1 p.

20 mai 1948, Paris, LS. Film Évangéline. Diffusion possible du livre de Lauvrière. Visite de Maydien  
o.p. Suggestions et avis bienvenus. Revues: échanges. Prix sous forme de livres pour cours d'été.  
2 p.

20 mai 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Les cours: date. Victoire! 1 p.

20 mai 1948, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.  
Victoire. Deux bourses: cours d'été: élèves de l'Île-du-Prince-Édouard. 1 p.

21 mai 1948, Montréal, LAS, lettre, Soeur Madeleine du Sacré-Coeur.  
Hommages pour la victoire! 2 p.

21 mai 1948, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.  
Préparatifs pour le Congrès de l'A.A.E. Calixte Savoie félicite l'A.A.E. 1 p.

21 mai 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Albany Robichaud.  
Grandeur d'âme. Mauvaise presse pour l'A.A.E. Rôle de l'A.A.E. Rédacteurs des journaux ont-ils été  
manipulés. Explications de la composition de la délégation à Fredericton. Degrés honorifiques. Congrès.  
Copie. 4 p.

21 mai 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Omer Héroux.  
Il s'adresse à lui pour que par l'entremise du «Devoir», crédit soit donné à l'A.A.E. pour le rôle qu'elle a  
joué dans la reconnaissance des cours d'été, par le ministère de l'Éducation. Explication du jeu des  
politiciens et du traitement à donner à cette victoire. Copie. 1 p.

21 mai 1948, Univ. St-Joseph, lettre à (Georges-Henri) Dagneau.  
Explications de la publicité réservée que l'on devait faire à la nouvelle de l'affiliation de cours d'été.  
Quelques tuyaux pour rendre son dû à l'A.A.E. Copie. 1 p.

21 mai 1948, Univ. St-Joseph, lettre à Lucien Fortin.  
Même que la précédente avec plus d'amitié. Copie. 2 p.

23 mai(?), 1948, West Pubnico, LAS, lettre de J. Emile LeBlanc.  
Partage de réjouissance à l'occasion de l'affiliation des cours d'été. 1 p.

23 mai 1948, Montréal, LAS, lettre de J. Emile LeBlanc.  
Le Doctorat en sciences commerciales lui est offert. Il remercie. Il ne peut se rendre à Memramcook. 4  
p.

23 mai 1948, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.  
Deux bourses pour étudiantes de l'Î.-P.-É. aux cours d'été. 1 p.

26 mai 1948, Montréal, LS, lettre de Omer Héroux.  
Merci pour l'envoi et la lettre. LeGresley. 1 p.

26 mai 1948, Québec, LS, lettre de G.-H. Dagneau.  
Il a repris la situation par un second article. Coupure de l'article. 1 p.

31 mai 1948, Shippagan, LS, lettre de Angélie Godin.

Félicitations de la part des instituteurs(trices) du comté de Gloucester pour le succès des démarches faites par le Frère Léopold pour obtenir la reconnaissance des cours d'été. 1 p.

sans date, 1948, Fredericton, LAS, lettre de Mme Helen A. Miller.

Précisions pour matériel de cours en Art et division des groupes. Chambre et pension. 2 lettres. 5 p. & 2 p.

35. 2 - 5

1er juin 1948, Le Mans, France, LAS, lettre de Frère François.

Félicitations pour les cours d'été officiellement reconnus. Mgr Mélançon(sic). 1 p.

5 juin 1948, Québec, LS, lettre de Romain Légaré.

Demande article sur cours d'été pour la revue *Culture*, et la recension du livre *À l'ombre du Petit-Rocher*. 1 p.

5 juin 1948, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.

Merci et félicitations. 1 p.

8 juin 1948, Bouctouche, LAS, lettre de Marguerite Michaud.

Partage de réjouissance et félicitations. Elle s'offre pour inviter une demoiselle professeure aux cours. 2 p.

14 juin 1948, Fredericton, lettre de Fletcher Peacock.

M. Lejeune pourra donner du temps aux cours d'été. Les cours de St-Joseph sont affiliés à Departmental Summer School, et non pas au ministère de l'Éducation. 1 p.

15 juin 1948, Baker Brook, LS, lettre de Soeur Sainte-Marguerite-Marie.

Demande d'adaptation de cours pour deux Soeurs retenues ailleurs. Félicitations. 1 p.

15 juin 1948, Dalhousie, LAS, lettre de J.-Aurèle Godbout.

Félicitations. 1 p.

18 juin 1948, Morinville, Alta., LS, lettre Sr Marie St-Wilfrid.

Elle demande articles et documents qui aideraient une religieuse à préparer une causerie sur l'enseignement du français. 1 p.

19 juin 1948, Rivière Jacquet, LAS, lettre de Soeur Ste-Anastasia.

Trois religieuses iront aux cours d'été. Réservation de chambres. 2 p.

20 juin 1948, Lamèque, LAS, lettre de Soeur Ste-Clothilde.

Félicitations. Demande programme des cours. 2 p.

20 juin 1948, St. Andrews, LAS, lettre de Albany Robichaud.

Organisation de comités pour le congrès de l'A.A.E. Écrire un article pour provoquer la participation au congrès. 2 p.

20 juin 1948, Moncton, LAS, lettre de Soeur Marie Augustine.

Elle décline de donner le cours d'histoire... même le cours de français. Maladie. 2 p.

22 juin 1948, Vallée Lourdes, LAS, lettre de Père Placide.

Merci pour l'envoi du programme. Hommages à son courage apostolique d'éducateur. 1 p.

22 juin 1948, Québec, LS, lettre de Henri Lallier.

Félicitations. 1 p.

23 juin 1948, Arthabaska, LS, lettre de Frère Marc.

Merci pour le programme et félicitations pour l'oeuvre. 1 p.

29 juin 1948, Campbellton, LS, de Soeur Marie-de-Sion.

Réservation pour religieuses étudiantes. Religieuse qui pourra donner un cours. 1 p.

29 juin 1948, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Major Rouse communique des avis et des directives. Déterminantes pour certificat de spécialisation. Relevés de notes et formules pour dossiers de chaque instituteurs(trices). Il vient assister le Frère Léopold en ce sens. 2 p.

6 juil. 1948, Montréal, LS, lettre de J.E. Comeau.

Nouvelle ère en éducation en Acadie. Marguerite Michaud. Il retourne à l'École Normale de Truro. Salaire insuffisant. 1 p.

9 juil. 1948, Barachois, LS, lettre de Edgar LeBlanc.

Félicitations. École de Barachois à obtenir. Père Bourgeois adversaire. 1 p.

12 juil. 1948, Moncton, LS, lettre de C.H. Blakeny.

Politique. Que le Frère Léopold Taillon observe et prenne note des ajustements à faire après les cours d'été relativement aux modalités de l'affiliation. Amitié et coopération. 1 p.

23 juil. 1948, Univ. St-Joseph, LAS, lettre de Anathalie (Daigle).

Voeux et prières pour recouvrement de santé. Père Médard Daigle. Mgr Melanson. Vues de foi. 1 p.

29 juil. 1948, Fredericton, LS, lettre de C.H. Blakeny.

Voeux de bonne santé. Appendicite. 1 p.

5 août 1948, Tracadie, LS, lettre de Soeur Gauvin.

Réjouissance à son retour d'hôpital et gratitude. 1 p.

12 août 1948, Shédiac, LS, lettre de Florine Thériault.

Voeux de santé. Comment procéder pour faire reconnaître ses crédits de cours d'été par le ministère. 2 p.

13 août 1948, Moncton, LAS, lettre de Alexandrine (LeBreton?).

Elle est dans un plâtre. Amitiés. 3 p.

18 août 1948, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

Santé. Enseignement religieux à l'école: par l'école confessionnelle. Congrès de l'A.C.E.L.F.: merci pour les renseignements. 1 p.

20 août 1948, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Voeux de santé. Nouvelles de ses activités. Congrès A.A.E. Oeuvre des cours d'été est remarquable.

Invitation au Saguenay. 1 p.

août 1948, Edmundston, LAS, lettre de (Anathalie Daigle).  
Lettre amicale. Elle parle surtout d'elle-même. 2 p.

27 août 1948, Shédiac, LS, lettre de Léandre LeGresley.  
Résolution du Congrès de l'A.A.E., regrets pour l'absence de Frère Léopold et hommage d'admiration pour son dévouement. 1 p.

35. 2 - 6

4 sept. 1948, Fredericton, LS, lettre de Irvine B. Rouse.  
Directives et formules à utiliser désormais pour garder les dossiers des élèves des cours d'été. Amitiés. 1 p.

21 sept. 1948, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.  
Congrès à Ottawa plutôt négatif. Recension de livres par parues. Amitié. 1 p.

23 sept. 1948, Rimouski, Qué., LS, lettre de André.  
Anciens élèves prêtent un volume. Nouvelles de chacun. 1 p.

2 oct. 1948, Paris, LAS, lettre de (Gabriel) Rémond.  
Souvenirs du voyage en Acadie. Voeux de rétablissement. 1 p.

3 oct. 1948, Québec, LS, lettre de Fabien Gauvin.  
Nouvelles de ses activités. Gratitude. 4 p.

3 oct. 1948, St-Romuald, Qué., LAS, lettre de Gilles Thériault.  
Envoi d'un manuel. Nouvelles de ses activités. Bons souvenirs. 2 p.

8 oct. 1948, Morinville, Alta., LS, lettre de Sr Marie St-Wilfrid.  
Merci pour les renseignements pour aider à une Soeur à rédiger une causerie. Coupure du journal qui reproduit le texte. 1 p.

12 oct. 1948, Fredericton, LS, lettre de I.B. Rouse.  
Ses visites éducationnelles. Il demande les dossiers qui sont prêts. 1 p.

13 oct. 1948, Univ. St-Joseph . Copies de 4 lettres aux personnes suivantes: C.H. Blakeny, J.T. Lejeune, Fletcher Peacock, I.B. Rouse, touchant les points suivants: relevé de notes des élèves des cours d'été en vue de l'établissement de dossiers. Renouvellement du mandat de M. Blakeny; A.C.E.L.F., les minorités et le bilinguisme. Le cours de Christian Leadership. Jours de scolarité. Problèmes et litiges anticipés. Détails à préciser dans les règlements de la récente affiliation. Certificats spéciaux à venir. Envois questionnaires d'examens; documents proclamés officiels le 16 juillet 1948. 5 p. 1 p. (addendum probable à la lettre à Blakeny).

14 oct. 1948, Fredericton, LS, lettre de C.H. Blakeny.  
Accusé-réception des documents. Son mandat se termine sous peu. Espoir que l'amitié durera. Il a appris à comprendre les acadiens. 2 p.

15 oct. 1948, Fredericton, LS, lettre de Fletcher Peacock.  
Accusé-réception des documents. Il rencontrera M. Rouse aussitôt que possible. 1 p.

16 oct. 1948, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Rencontre avec M. Rouse déjà effectuée. Carte-dossier pour chaque institutrice sera imprimée. Autre rencontre prévue. 1 p.

17 oct. 1948, Toronto, Ont. LAS, lettre de George Klinck.

Situation de la minorité francophone en Ontario. Référent à Robert Gauthier. Affaire politique. Articles de revue pas tellement efficace. Manque d'institutrices qualifiées. Demande de fournir des articles. Liste d'adresse. 4 p.

35. 2 - 7

8 nov. 1948, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Fiches remises à M. Rouse. Réunion. Cours de Christian Leadership rejeté. On le qualifie de «sectarian». Notes trop facilement élevées: trop de A. Nouveau ministre de l'Éducation. 1 p.

12 nov. 1948, Moncton, LS, lettre de C.H. Blakeny.

Demande une traduction de l'article reçu, pour le plaisir d'en saisir les finesses, mais permission accordée d'avance. Description du nouveau ministre d'Éducation: Brittain. Confiance de poste en politique. Inclus: copie signée des exigences pour brevets proposées par C.H. Blakeny lorsqu'il était ministre. 3 p.

24 nov. 1948, Montréal, LAS, lettre de Roger Goguen.

Demande un article pour le *Trait d'Union*: sujet: École Normale bien à nous. «...pas de rabâchages de la dispersion». 2 p.

25 nov. 1938, Moncton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Il enverra liste d'adresses des instituteurs(trices) de Westmorland. Appréciation de «Pour mieux enseigner l'anglais». Il lui demande d'écrire une seconde édition purement méthodologique, en laissant tomber les aspects psychologiques. 1 p.

2 déc. 1948, Edmundston, LAS, lettre de Anathalie Daigle.

Remerciements pour salaire. Nouvelles amicales. 4 p.

3 déc. 1948, Edmundston, LS, lettre de Lucien Fortin.

Politique provinciale. Brittain. Rôle difficile du journal à cause de la présence de M. Boucher (propriétaire) au Cabinet. Congrès de l'A.C.E.L.F. Mouvement de pression. 2 p.

8 déc. 1948, St-John, LAS, lettre de James Murphy.

Nouvelles personnelles familiales et amicales. Ses honoraires. Opinions sur le nouveau ministre de l'Éducation, M. Brittain. Politique provinciale. 4 p.

9 déc. 1948, Newcastle, LS, lettre de Adélarde Savoie.

Politique. Geste à poser en faveur de Hervé LeBlanc: prudence. La refonte du programme des High School pour améliorer l'enseignement des langues. Il est trop tôt pour réclamer ouvertement une École Normale acadienne. 2 p.

19 déc. 1948, Springfield, New Jersey, LAS, lettre de Margaret S. Grants.

Critique du livre de Frère Léopold sur l'enseignement de l'anglais. 2 p.

20 déc. 1948, Univ. St-Joseph, lettre à C.H. Blakeny.

Merci pour le document signé. Il a paru. Son apport comme ministre. Maladie de Peacock. Amitiés.  
Copie. 1 p.

23 déc. 1948, Winnipeg, Man. LS, lettre de A.M. Pratt.  
Envoi du programme d'études du ministère de l'Éducation du Manitoba. Pièces incluses. 3 p.

23 déc. 1948, Regina, Sask., LS, lettre de H. Janzen.  
Même chose pour le Saskatchewan. 2 p.

23 déc. 1948, Edmonton, Alta. LS, lettre de David M. Sullivan.  
Même chose pour la province d'Alberta. 2 p.

27 déc. 1948, Montréal, lettre de J. Emile Boucher.  
Souhais. 1 p.

27 déc. 1948, Cartierville, LS, lettre de Paul-Eugène Legault.  
Nouvelles amicales familiales. Souhais. 1 p.

28 déc. 1948, Victoria, C.B., LS, lettre de Harry M. Evans.  
Réponse à une demande de renseignements sur le programme d'études des écoles publiques. 2 p.

30 déc. 1948, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.  
Voeux. Causerie dont il n'ose envoyer le texte. A.C.E.L.F. languissante. 1 p.

3 janv. 1949, Elizabeth New Jersey, LAS, lettre de Margaret Grants.  
Ne peut venir enseigner aux cours d'été. 1 p.

6 janv. 1949, (Fredericton), lettre à (Hector Léger).  
Journal détaillé des jours que Frère Léopold passe à Fredericton, à travailler avec des personnes du ministère de l'Éducation, à justifier les crédits donnés par les cours d'été, à mieux définir les clauses de l'affiliation, à faire valoir les cours précédents de catéchisme (Christian Leadership) et à préparer des réglementations pour les certificats de spécialistes. Feuille attachée. Copie. 4 p.

6 janv. 1949, Richibouctou, LAS, lettre de Soeur Marie-de-l'Annonciation.  
Offre sa thèse comme article à publier dans la revue pédagogique. 2 p.

9 janv. 1949, Paris, LAS, lettre de Gabriel Rémond.  
Merci pour abonnement à L'Évangéline. Livres à procurer. Intérêt pour la cause. 2 p.

11 janv. 1949, Truro, N.-É., LS, lettre de J.E. Comeau.  
Envoi du programme d'études des écoles de la Nouvelle-Écosse. Thèse. Désir venir à St-Joseph. 3 p.

11 janv. 1949, Charlottetown, Î.-P.-É., LS, lettre de J. Henri Blanchard.  
Réponse au questionnaire du Frère Léopold sur les programmes d'études des écoles de chaque province du Canada. 2 p.

14 janv. 1949, Lafayette, Louisiane, LAS, lettre de J. Auguste Allard.  
- «... il serait à souhaiter qu'il y eut des Frères Léopold ici.» Le Frère Bernard c.s.c. y est passé. La cause française est compromise: apathie chez les dirigeants. Évêques ont opinions diverses. Santé. 2 p.

15 janv. 1949, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Opinions et avis sur le choix des cours pour l'été 1949. Il offre ses services. 2 p.

17 janv. 1949, Fredericton, LAS, lettre de J.-Gérard DeGrâce.  
Fera message à M. Lejeune et travaillera à faire accepter l'idée 32-36 des crédits. 1 p.

19 janv. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Réunion du comité avec Rouse se fait attendre. Dépenses du Frère. Dr Peacock toujours malade.  
1 p.

22 janv. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à I.B. Rouse.  
Heureux du travail accompli. Il reste le dilemme 32-36. M. Wallace remplacera Mme Millar aux cours d'été. Il demande que M. DeGrâce ait la permission de venir. Santé de Peacock. 2 p.

28 janv. 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Décès de Peacock. Regrets de ne pouvoir enseigner aux cours d'été 1949: il a promis à Laval. Il suggère Lionel Gaudreau. 1 p.

28 janv. 1949, Baker Brook, LS, lettre de Soeur Sainte-Marguerite Marie.  
Elle demande avis au sujet de deux religieuses qui ne savent quel brevet elles ont. M. Amédée Blanchard. M. Rouse. Elle demande aussi la date des cours. 2 p.

2 fév. 1949, Toronto, Ont., LS, lettre de F.K. Stewart.  
Envoi d'une feuille informative sur «The Canadian Educative Association». 1 p.

4 fév. 1949, Toronto, Ont., LS, lettre de J.G. Althouse.  
Titre d'un volume. 1 p.

5 fév. 1949, Edmundston, LS, lettre de Gaspard Boucher.  
Assurance de collaboration en éducation. 1 p.

6 fév. 1949, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.  
Sollicite un bref mémoire afin que l'A.A.E. puisse insister sur les points qui lui sont chers lors d'une rencontre avec les autorités provinciales. Explication de son absence à l'A.C.E.L.F. Rencontre des députés acadiens à Moncton bientôt. 1 p.

8 fév. 1949, Toronto, Ont., LS, lettre de F.K. Stewart.  
Impossible à The C.E.A. de lui accorder assistance financière rétroactivement. Référence à Mlle Elsie Dafel, actuellement à Moncton. 1 p.

10 fév. 1949, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.  
Accusé-réception du mémoire. Invitation à la réunion avec les députés. 1 p.

10 fév. 1949, Newcastle, LS, lettre de Adélarde Savoie.  
Appréciation du mémoire «Le problème des institutrices de deuxième classe». Appui assuré. Envoi d'une étude qu'il a faite sur une question scolaire. 1 p.

11 fév. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Accusé-réception du rapport au comité. Délai causé par la mort de Peacock. Il demande de connaître la part requise en subventions par les cours d'été de St-Joseph. 1 p.

15 fév. 1949, Montréal, LS, lettre de André Laurendeau.

Commentaires du Frère Léopold étaient dus au père d'André. André demande permission de reproduire l'article de Frère Léopold dans «Le Devoir» et plus tard, une étude plus développée sur le sujet. 1 p.

15 fév. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.W. Brittain.  
Envoi du dossier établissant les faits qui donnent droit aux subventions pour les cours d'été.  
Collaboration appréciée. Coopération assurée. Copie. 1 p.

17 fév. 1949, Bathurst, LS, lettre de Marie-Esther Robichaud.  
Elle a lu le rapport des cours. Elle est d'avis de garder les standards haut dans l'octroi de brevets.  
Comparaison entre anciennes et jeunes institutrices. 1 p.

25 fév. 1949, Arvida, LS, lettre de Lionel Gaudreau.  
Il accepte de donner le cours d'orientation professionnelle. Curriculum vitae. 1 p.

27 fév. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Albany Robichaud.  
Frère Léopold a eu une entrevue avec l'Archevêque pour exprimer des opinions contraire à celle d'Albany et de l'A.A.E. en ce qui concerne les demandes à faire auprès du ministère de l'Éducation: à savoir les plus urgentes. Albany en fut mécontent. Le Frère s'explique. Copie ou lettre qui ne fut pas envoyée. 2 p.

2 mars 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Albany Robichaud.  
Explication de sa visite à l'Archevêque qui a déplu à Albany. Il le supplie de ne pas démissionner de la présidence de l'A.A.E. Copie. 3 p. (Cette lettre contient plusieurs paragraphes de la lettre du 27 fév. 1949).

4 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.  
Les cours accélérés École Normale (guerre) sont abolis. Toute la question d'octroi de brevets au moyen de crédits est à étudier avec soin. Étant nouveau surintendant-en-chef, il en est encore à la période de connaissance des dossiers. 1 p.

4 mars 1949, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.  
Il enseigne à Saint-Jean pendant l'été 1949. 1 p.

4 mars 1949, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.  
Accusé-réception des explications. Il a annulé sa démission. 1 p.

4 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Manuels pour Hénault. Démarche auprès de l'Archevêque appréciée. Compte rendu de ce qui a cours dans ses rencontres avec MacDiarmid; des attitudes et demandes de ce dernier; de ce qui semble se dessiner pour l'octroi des crédits et brevets. Confidentialité à garder à tout prix. 3 p. (annotations marginales de Frère Léopold).

7 mars 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.T. Lejeune.  
Envoi des documents demandés. Pédale douce sur la question religieuse. Déterminer les termes de l'affiliation est plus urgente. Copie. 1 p.

8 mars 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Lionel Gaudreau.  
Arrangements pour le cours que Gaudreau donnera à l'été. 1 p.

9 mars 1949, Fredericton, LS, lettre à Gérard DeGrâce.  
Arrangements pour le cours que DeGrâce donnera à l'été. 1 p.

10 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de Major I.B. Rouse.

Date des cours est fixée. Mme Millar ira professer à St-Jean. Réponse à un M. Fleming: cours d'été ne sont pas accrédités pour les Universités. Pour les certificats de spécialistes ce n'est pas à Rouse qu'il faut référer. 1 p.

10 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Documents reçus. Rencontre sous peu avec le ministre. Résolution nouvelle sur la religion à l'école par l'A.A.E. inopportune. La question des cours est plus urgente. On ne retrouve aucune approbation officielle de l'affiliation. 1 p.

21 mars 1949, La Prairie, Qué., LS, lettre de Frère Damase.

Renseignements sur leur programme de préparation pédagogique des jeunes frères enseignants. Pour langue seconde: «La classe en anglais». Leur manuel de grammaire à modifier. 2 p.

23 mars 1949, Montréal, LAS, lettre de Roger Goguen.

Confidences et demande de conseils. Le journal «Trait d'Union»J: péripétie d'administration et de développement. Martin Légère s'engage à financer deux éditions en faisant des demandes à des Acadiens. Concours oratoire. 3 p.

24 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Délégation de l'A.A.E. au sujet de la religion à l'école va bientôt arriver. Regrettable. Il faut attendre pour voir. Quant aux cours d'été, crédits et brevets, il y aura des modifications favorables. 1 p.

25 mars 1949, St. John, LAS, lettre de James (Murphy).

Opinion et avis sur la question de l'enseignement religieux à l'école; l'A.A.E.; Albany Robichaud; les évêques, articles dans L'Évangéline. 4 p.

27 mars 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Albany Robichaud.

Plaidoyer et explications sur l'opportunité pour l'A.A.E. de retarder ses demandes pour la religion à l'école. Attendre que la réglementation des cours d'été soit mise au point. Le ministère a été généreux en accordant des crédits pour les cours de pédagogie, catéchistique. Copie. 2 p.

29 mars 1949, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

Encore un reproche sur les déclarations de Frère Léopold qui lui semblent contradictoires. 1 p.

29 mars 1949, Montréal, LAS, lettre de Roger (Goguen).

Opinions au sujet de l'A.A.E., de son président et de la demande pour la religion à l'école. Il demande un article pour le Trait d'Union. 2 p.

29 mars 1949, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Volumes pour utiliser aux cours d'été. Opinions. 1 p.

29 mars 1949, Ottawa, LS, lettre de Roger Charbonneau.

L'enseignement religieux à l'école en Ontario. 1 p.

29 mars 1949, Miami, Fla., LAS, lettre de C.H. Blakeny.

Carte postale. Maladie. Amitié.

30 mars 1949, Montréal, LS, lettre de J.-Emile Boucher.

Demande opinion, avis et information au sujet de projets venant d'Ottawa relatif à l'expansion de la

culture française. Une personne à suggérer? 2 p.

30 mars 1949, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.  
Confirmation des conditions de la venue de Mlle Jeanne Grégoire et de M. Roger Hénault pour enseigner aux cours d'été. 1 p.

1er avril 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Rapport des réunions qu'il a eues avec MacDiarmid. Où en sont les choses relativement aux brevets, crédits et programmes des cours d'été. 2 p.

4 avril 1949, Univ. St-Joseph, lettre à C.H. Blakeny.  
Il le tient au courant des développements en cours depuis la maladie et la mort de Peacock sur le sujet des cours d'été. Portrait moral de Peacock. Copie. 1 p.

5 avril 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Théodule Lejeune.  
Modifications à présenter à MacDiarmid au sujet du programme des cours d'été 1949. Copie. 1 p.

6 avril 1949, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.  
Services rendus: volume et consultation. Invitation. 1 p.

7 avril 1949, Edmundston, LAS, lettre de Anathalie Daigle.  
Lettre de nouvelles amicales. Encouragement et admiration. 4 p.

8 avril 1949, Fredericton, LS, lettre de Adélarde Savoie.  
Enseignement religieux à l'école: articles, rencontres. Bons résultats escomptés. 1 p.

9 avril 1949, Richibouctou, LAS, lettre de Soeur Marie-de-l'Annonciation.  
Opinions au sujet d'un manuel de science naturelle pour les écoles. Cours d'été: professeurs et travaux. 2 p.

11 avril 1949, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.  
Règlements pour octroi de crédits et brevets restent à être présenter au ministère. Certificats de spécialistes et autres à venir. 1 p.

12 avril 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Soeur Marie-de-l'Annonciation.  
Remise d'une dissertation avec corrections et conseils pour publication dans la revue «Éducateurs». Copie. 1 p.

14 avril 1949, Pittsburgh, Penn., LS, lettre de G.A. Yoakam.  
Suggestion de professeur pour cours d'été. Manuels et auteurs. 1 p.

19 avril 1949, Belledune, LAS, lettre de Soeur Marie-St-Barnabé.  
Regret de ne pouvoir enseigner aux cours d'été. 1 p.

20 avril 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Message à Lionel Gaudreau. Avis sur contenu, manuel et auteur d'un cours en pédagogie. 1 p.

21 avril 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Lionel Gaudreau.  
Manuel pour cours d'orientation. Photo. 1 p.

26 avril 1949, Ottawa, LS, lettre de Georges-Henri Dagneau.

Semaine française. Discours d'Albany Robichaud et les divers journaux et journalistes... 1 p.

26 avril 1949, Chatham, LS, lettre de L.P. Steeves.

Il est déjà engagé ailleurs pour des cours Audio-visuel. Commentaires sur «The Review» appréciés. 1 p.

27 avril 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Délais qui se prolongent pour laisser les plans de brevets et crédits en suspens. Albany a embarrassé les ministres avec son discours. 1 p.

29 avril 1949, Campbellton, LS, lettre de Soeur-Marie-de-Sion.

Offre et suggère des professeurs pour les cours d'été. Exprime ses espoirs au sujet du contenu des cours et des manuels de classe. 1 p.

35. 2 - 12

4 mai 1949, Detroit, Mich., LS, lettre de Gertrude Whipple.

Regrets de ne pouvoir accepter de venir enseigner aux cours d'été. Suggère autre personne. 1 p.

8 mai 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Gertrude Whipple.

Accusé-réception et remerciements. Copie. 1 p.

8 mai 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Clara Champion.

Description et exigences du cours qu'elle aura à donner si elle accepte. Copie. 2 p.

12 mai 1949, Shediac Bridge, Ls, lettre de Léandre LeGresley.

Il suggère au Frère de ne pas venir à la prochaine assemblée de l'A.A.E. à cause d'Albany Robichaud... crise de février. 1 p.

12 mai 1949, Detroit, Mich., LAS, lettre de Clara Champion.

Ne peut accepter les conditions offertes pour un cours à St-Joseph. 2 p.

17 mai 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Clara Champion.

Offre de nouvelles conditions pour sa venue à St-Joseph. Qu'elle veuille bien reconsidérer et communiquer sa décision par télégramme. Copie. 2 p.

23 mai 1949, St-Louis de Kent, LS, lettre de Soeur St-Adèle.

Elle accepte de donner une semaine d'enseignement aux cours d'été. Elle serait for aise d'y emmener quelques élèves. Conditions? 1 p.

31 mai 1949, Ottawa, LS, lettre de G.-H. Dagneau.

- «... il arrive même aux Anglo-saxons de commettre des indiscretions...» Lutter. 1 p.

31 mai 1949, St-Jean, LS, lettre de L.E. Mallette.

Réduction des tarifs de voyage pour étudiants et professeurs des cours d'été. 1 p.

3 juin 1949, Edmundston, LS, lettre de Lucien Fortin.

Il quitte le journal «Le Madawaska» pour un service d'imprimerie privé. 2 p.

4 juin 1949, St. John, LS, lettre de James W. Brittain.

Confirmation, par un service de transport, de réductions tarifaires pour étudiants et professeurs. 1 p.

4 juin 1949, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Heureux de venir enseigner aux cours d'été. Curriculum vitae inclus. 3 p.

9 juin 1949, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.

Accusé-réception de liste des professeurs. Délai dans la finalisation des réglementations. 1 p.

9 juin 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Mère Marie-Albina.

Il tente de la persuader de l'importance des cours de spécialisation tel que l'Orientation pour l'avenir des religieuses éducatrices. Copie. 2 p.

13 juin 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Lionel Gaudreau.

Derniers détails relatifs au cours qu'il donnera à St-Joseph. 1 p.

14 juin 1949, St-Joseph, LS, lettre de Mère Marie=Albina.

Explications sur une phrase non achevée. Elle ne conteste pas la valeur des cours. 1 p.

16 juin 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

M. DeGrâce a fait du bénévolat pour mettre à point les notes et crédits des élèves des cours d'été antérieurs. La question des certificats de spécialistes n'a pas même été touchée à la réunion. Sa présence aux cours, si jugée utile, se placerait au début. 1 p.

16 juin 1949, Chatham, LS, lettre de Sister Borden.

Demande renseignements sur l'octroi des crédits et brevets d'enseignement par cours d'été. 1 p.

17 juin 1949, St-Joseph, lettre à Sister Borden.

Il lui indique où trouver les informations demandées: *Educational Review* et le programme des cours. Copie. 1 p.

18 juin 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Lionel Gaudreau.

Bien content même si le cours est supprimé en entier. 1 p.

19 juin 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Mgr Norbert Robichaud, à Mgr Camille LeBlanc et à Mgr Roméo Gagnon.

À ces trois évêques, il demande ce qu'il devra répondre lors du Chapitre Provincial des Frères de sa Congrégation lorsqu'il sera question de fondations possibles en Acadie. Message d'espérance ou invitation formelle? Copies. (3 lettres).

21 juin 1949, Québec, LS, lettre de B.O. Filteau.

Accusé-réception du programme des cours. 1 p.

22 juin 1949, Bathurst, LS, lettre de Mgr Camille LeBlanc.

De l'avis des consultants diocésains, il ne serait pas opportun d'inviter une congrégation de plus à oeuvrer dans le diocèse. 1 p.

24 juin 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Comptes de dépenses et signature à régulariser. 1 p.

25 juin 1949, Univ. St-Joseph, lette à J.T. Lejeune.

Comptes. Explications. Copie. 1 p.

25 juin 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.T. Lejeune.

Envoi du plan de certification spéciale. Commentaires. Explications. Demandes. Remerciements. Copie. 2 p.

28 juin 1949, Meteghan River, N.-É., LAS, lettre de J.A. Comeau.  
Deux boursières étudiantes aux cours d'été. 1 p.

28 juin 1949, Moncton, télégramme de Mgr Robichaud.  
Deux paroisses seraient prêtes dès l'an prochain à confier leur école aux Frères Sainte-Croix. 1 p.

28 juin 1949, Edmundston, LAS, lettre de Anathalie Daigle.  
Mort de sa mère. Travail aux cours d'été serait accepté. 3 p.

35. 2 - 14

4 juil. 1949, Rustico-sud, Î.-P.-É., LAS, lettre Soeur St-Alcide.  
Informations concernant les cours à suivre par Soeur St-Cyrille. 2 p.

6 juil. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Quelques cas litigieux d'étudiants de cours d'été. 1 p.

11 juil. 1949, Edmundston, LAS, lettre de Mgr Roméo Gagnon.  
Il sera heureux d'accueillir les Frères Sainte-Croix dans son diocèse quand les circonstances le permettront. 1 p.

15 juil. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.W. Brittain.  
Invitation à la clôture des cours d'été. MacDiarmid a fait une visite antérieurement. Atmosphère des cours. Copie. 1 p.

16 juil. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Factures à recevoir. Il tâchera de passer St-Joseph le 4 août. MacDiarmid semble bien impressionné de son passage à St-Joseph. 1 p.

18 juil. 1949, Fredericton, LS, lettre de James W. Brittain.  
Date impossible pour sa présence à la clôture. Il fera une visite le 26, avec son épouse. 1 p.

19 juil. 1949, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.  
Remerciements pour l'hospitalité. Félicitations pour la bonne organisation. 1 p.

29 juil. Edmundston, LS, lettre de Lucien Fortin.  
Il a quitté temporairement le journalisme pour être imprimeur-éditeur. Revue en perspective. Sollicite des commandes. 2 p.

10 août 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.W. Brittain.  
Sa visite fut appréciée ainsi que le chèque. Copie. 1 p.

15 août 1949, Fredericton, LS, lettre de James Brittain.  
Accusé-réception. Visite appréciée et agréable. 1 p.

18 août 1949, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.  
Le comité d'évaluation des dossiers des instituteurs(trices) étant à l'École Normale, on envoie les dossiers à cet endroit. 1 p.

20 août 1949, Edmundston, LAS, lettre de Gaspard Boucher.  
Accusé-réception. 1 p.

35. 2 - 15

6 sept. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.T. Lejeune.  
Envoi de copies d'une feuille oubliée, résumant les rapports. Précisions relatives au nombre d'élèves et aux subventions. Copie. 1 p.

7 sept. 1949, Montréal, LS, lettre de P. Leduc.  
Erreur de compte. 1 p.

9 sept. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Léo Guindon.  
Merci pour la présence de deux professeurs de l'Alliance. Bons ambassadeurs. Copie. 1 p.

10 sept. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Accusé-réception des rapports. Surintendant satisfait. Pas de subventions pour les institutrices à «licences» locales. 1 p.

10 sept. 1949, Calgary, Alta., LAS, lettre de Germain.  
Ancien élève donne de ses nouvelles. 2 p.

13 sept. 1949, Montréal, LAS, lettre de Léo Guindon.  
Appréciation lue à l'exécutif. 1 p.

26 sept. 1949, Comeauville, N.-É., LAS, lettre de Jeannine Comeau.  
Regrets d'avoir dû refuser la bourse. Appréciation. Maladie de son père. 4 p.

28 sept. 1949, Moncton, LS, lettre de Jean Garneau.  
Envoi d'une feuille expliquant le taux élevé de retardés dans les régions acadiennes. Copie. 1 p.

30 sept. 1949, Edmonton, Alta., LS, lettre de W.E. Frame.  
Accusé-réception du volume «Pour mieux enseigner l'anglais». 1 p.

3 oct. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à J.T. Lejeune.  
Complications au sujet des dossiers 1949. Il compte sur lui pour essayer de régler les difficultés. Copie. 1 p.

3 oct. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Gérard DeGrâce.  
Explications au sujet d'un problème qui surgit: M. Brewer lui demande de recopier tous les dossiers des nouvelles formules. Il tâche d'éviter cela en expliquant ce qui s'est passé. Copie. 3 p.

24 oct. 1949, Fredericton, LS, lettre de J. Théodule Lejeune.  
Il faut retaper les fiches: explications. 2 p.

35. 2 - 16

4 nov. 1949, Univ., St-Joseph, lettre à Napoléon Landry.  
Appréciations et commentaires sur «Poèmes de mon pays». Copie. 2 p.

12 nov. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Manuels de classe approuvés. «La Classe en anglais» révisée. «Pour mieux enseigner l'anglais» guide pour les instituteurs. Morceaux choisis à saveur acadienne à insérer dans «Lectures Littéraires». 1 p.

18 nov. 1949, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.

Il apprécie le sympathique encouragement. Pièce-jointe: hommage pour la victoire de l'Alliance. 2 p.

23 nov. 1949, Québec, LS, lettre de B.O. Filteau.

«Pour mieux enseigner l'anglais»: 200 exemplaires, pour écoles normales et inspecteurs d'écoles. Heureux souvenirs de sa visite au N.-B. 2 p.

27 nov. 1949, Sackville, LAS, lettre de Pierre Thomas.

Amitié. Gratitude. 2 p.

28 nov. 1949, Arvida, Qué., LS, lettre de Lionel Gaudreau.

Amitiés. Bons souvenirs. Travail. 1 p.

28 nov. 1949, Providence, R.I., LS, lettre de Robert Quinn.

Commande d'un exemplaire de «Pour mieux enseigner l'anglais». 1 p.

2 déc. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Nouveaux règlements pour l'obtention d'un brevet «High School License». Manuels de classe: retouches et insertions. Frères des Écoles Chrétiennes. 1 p.

11 déc. 1949, Vancouver, C.-B., LAS, lettre de Mary Buxton.

L'enseignement des langues en Colombie-Britannique: programme et méthodes. 4 p.

12 déc. 1949, Halifax, N.-É., LS, lettre de Robert Picard.

MM. Thiébaud et Thomas. Confirmation d'un envoi de livres de commerce. 1 p.

14 déc. 1949, Fredericton, LS, lettre de Irvine B. Rouse.

Organisation de rencontres pour préparer les cours d'été 1950. 1 p.

15 déc. (?) 1949, New Westminster, C.-B., LAS, lettre de Catherine Rees.

Enseignement du français aux anglais en Colombie-Britannique: méthodes et programmes. 2 p.

16 déc. 1949, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Poèmes de Nap. Landry à insérer dans manuel «Lectures Littéraires». Programme des cours d'été 1950 plus facile à préparer. 1 p.

27 déc. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Mary Buxton et à Catherine Rees.

Même sujet: réactions et opinions après la réception de leurs informations sur l'enseignement des langues secondes. Remerciements. Copies. 1 p. chacune.

27 déc. 1949, Laval-des-Rapides, Qué., LAS, lettre de Gérard Laflèche.

Ancien élève. Éloge du scoutisme. Nouvelles familiales. 2 p.

28 déc. 1949, Univ. St-Joseph, lettre à Harold Dunkel.

Réactions positives à la lecture de son livre: «Second Language Learning». Dunkel peut-il venir donner

un cours sur ce sujet? Copie. 1 p.

28 déc. 1949, Le Pas, Manitoba, LS, lettre de Martin Lajeunesse.  
Voeux de bonne année. Souhaits d'un heureux voyage à Rome. Bénédiction. 1 p.

35. 2 - 17

4 janv. 1950, Québec, LS, lettre de Paul-Emile Gosselin.  
Renseignements pour voyage. Espoir de le rencontrer outre-Atlantique. 1 p.

15 janv. 1950, Montréal, LS, lettre de Frère Stanislas-Joseph (Taillefer).  
Il ne peut venir enseigner aux cours d'été. Il suggère Frère Arthur (John Vallillée) enseignant à Dalhousie. 1 p.

15 janv. 1950, Univ. St-Joseph, Lettre à F.K. Stewart.  
Note de Albert St-Jean: lettre retournée au cas où le Frère Léopold n'en ait pas de copie. Il demande subvention de la C.E.A. - Canadian Education Association - pour profiter de son voyage à Rome comme délégué au Chapitre des c.s.c, en recueillant des opinions sur l'enseignement des langues secondes partout où il pourra, pour étoffer la méthode qu'il préconise dans «Pour mieux enseigner l'anglais». 2 p.

15 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Elton Hocking.  
Viendrait-il enseigner aux deux écoles d'été: St-Joseph & Fredericton? Language Learning & Language Teaching. Copie. 1 p.

15 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frederick B. Agard.  
Même demande que la lettre précédente. Copie. 1 p.

15 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Major Rouse.  
Relative aux deux lettres précédentes. Date des cours d'été. Copie. 1 p.

16 janv. 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Quels cours? Temps? Cachet. Félicitations: doyen de la Faculté de Commerce. 1 p.

16 janv. 1950, Arvida, LS, lettre de Armand Gauthier.  
Poste-emploi pour un élève gradué en Commerce. 1 p.

17 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à (Armand Gauthier).  
Ententes pour cours à donner. Copie. 2 p.

18 janv. 1950, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.  
Conseils pratiques et formules pour demande de subvention. (Voir lettre 15 janv. '50 ci-dessus.) 2 p.

18 janv. 1950, Fredericton, LS, lettre de Irvine B. Rouse.  
Il a d'autres projets pour l'enseignement des langues: Mlle Michaud et M. Savoie. Garder en vue pour projets futurs. S'informer du cachet auprès de Dunkel. 1 p.

20 janv. 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Les cours: le cachet; no de leçons; 4 semaines de préférence. 1 p.

23 janv. 1950, Lafayette, Indiana, LS, lettre de Elton Hocking.  
Grand désir de venir donner le cours offert. Question de traitement, de voyage, de durée et de famille,

tout cela à composer. 2 p.

23 janv. 1950, Ithaca, N.Y., LS, lettre de Frederick Agard.  
Désir bien accepter le cours. Cachet un peu moins de 1000\$ etc... sont à considérer. 2 p.

25 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Elton Hocking.  
Essai de progrès dans la discussion menant à sa venue comme professeur au cours d'été. Copie. 2 p.

25 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frederick Agard.  
Clarifications concernant la décision à prendre à savoir s'il sera embauché pour donner un cours. Copie. 2 p.

25 janv. 1950, Paris, LS, lettre de Robert Picard.  
Billets d'avion; visa; bateau; toutes informations utiles. Volumes pour élèves en commerce; allocution aux élèves. Décorations d'honneur de l'Alliance Française à certains Acadiens. 2 p.

26 janv. 1950, Laval-des-Rapides, Qué., LS, lettre de Frère Luc.  
Approbation du programme de bacc. en pédagogie. Demande de bourse: façon de procéder et conditions. 1 p.

26 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Major Rouse.  
Discussion pour en venir à une entente relativement au cours de Méthodologie de langue seconde et à l'embauche de professeurs compétents. 2 p.

28 janv. 1950, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.  
Conseils et opinions sur les divers aspects de la demande de subvention pour recherche. Réflexion sur la méthode directe. 2 p.

30 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à H.P. Moffatt.  
Préparation à une entrevue à Halifax, pour lui présenter une demande de subvention. Même date: formule remplie en ébauche. (3 p.). Copie. 2 p.

31 janv. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Transcription des notes sténographiques prises lors d'une rencontre au sujet de l'adaptation du manuel «La Classe en anglais» pour les enseignants et les élèves du N.-B. Directives. Copie. 6 p.

1er fév. 1950, Montréal, LAS, lettre de Frère J. Brouillard.  
Échange pédagogique. Épreuve donnée aux élèves de commerce en dictée française. Feuille explicative (copie). 1 p. Lettre: 2 p.

2 fév. 1950, Paris, LAS, lettre de Gabriel Rémond.  
Félicitations et voeux de santé. Volumes. Visite en juin attendue. 1 p.

2 fév. 1950, Grand-Sault, LAS, lettre de Frère Stanislas.  
Compte rendu d'entrevue avec Lejeune, MacDiarmid et son supérieur provincial au sujet du remaniement de «La Classe en anglais». 6 p.

3 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de O.V.B. Miller.  
Appréciation de «Pour mieux enseigner l'anglais». 1 p.

3 fév. 1950, Lafayette, Indiana, LS, lettre de Elton Hocking.

Que Frère Léopold choisisse au plus tôt entre Agard et lui; qu'il fasse des offres claires, et ensuite il pourra dire s'il accepte. 1 p.

6 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à R.J. Love.

Envoi du programme désormais suivi pour les cours d'été, en vue d'octroyer un baccalauréat en éducation. Copie de la lettre envoyée à MacDiarmid sur le même sujet. Copie. 2 p.

9 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de R.J. Love.

Il donne une opinion favorable sur le programme des cours d'été en vue du baccalauréat en éducation. Comparaisons avec U.N.B. 2 p.

10 fév. 1950, Montréal, LS, lettre de Jean-Paul Vinay.

Impossible de venir enseigner aux cours d'été. 1 p.

14 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Observations dont il faudra tenir compte dans le programme des cours d'été. 1 p.

15 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Elton Hocking.

Entretien de l'indécision au sujet des cours. Copie. 1 p.

15 fév. 1950, Grand-Sault, LAS, lettre de Frère Stanislas.

Travail de M. Hénault et critiques du Frère reçus. «La Classe en anglais»: 10 premières leçons commentées par Lejeune. 4 p.

15 fév. 1950, Ithaca, N.Y., LS, lettre de Frederick Agard.

Ne plus compter sur lui pour les cours d'été. 1 p.

15 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de Helen Belyea.

Arrangements pour le cours qu'elle viendra donner. Curriculum vitae. 2 p.

16 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Helen Belyea.

Derniers détails informatifs pour son séjour à St-Joseph. Copie. 1 p.

18 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de I.B. Rouse.

Traitements trop élevés demandés par les professeurs pressentis. Projets pour l'an prochain. 1 p.

18 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frederic Agard.

On le laisse aller à regret. Encore espoir pour Hocking. Copie. 1 p.

19 fév. 1950, Grand-Sault, LS, lettre de Frère Stanislas.

Il a réussi à convaincre son supérieur de se vouer à la seule tâche de «La Classe en anglais». Il donnera un cours d'été prochain à St-Joseph. Cinq autres leçons de prêtes. Dorénavant, adresse à La Prairie. 1 p.

20 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de J.W. Brittain.

Envoi d'une lettre de recommandation pour séjour d'étude en Europe. 1 p. Pièce-jointe. 1 p.

20 fév. 1950, Edmundston, LS, lettre de Alexandre Savoie.

Adresses du personnel enseignant du Madawaska. Cours d'été. Bon voyage. 1 p.

21 fév. 1950, Lafayette, Indiana, LS, lettre de Elton Hocking.

Hésitations. Offre pas encore suffisamment définie. 1 p.

21 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Frère Stanislas. Légère correction au programme. Mme Belyea. Ses fonctions à lui. 1 p.

22 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à I.B. Rouse.

Détails relatifs aux cours d'été avant l'impression du programme. La classe en anglais. Copie. 1 p.

22 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.

Opinions sur dernière tranche envoyée de «La Classe en anglais». Laissons tomber Dunkell. Référons à «Pour mieux enseigner l'anglais». Copie. 1 p.

22 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Monsieur Lejeune.

Légers ajustements des cours. Nouveaux manuels: La Classe en anglais. Appréhensions: révision faite trop rapidement par le Frère Stanislas seul. Prendre garde. Copie. 1 p.

22 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à DeGrâce.

Demande avis et conseil pour le cours de Méthode 2. Pourquoi le Frère ne se servirait-il pas de «Pour mieux enseigner l'anglais»? Copie. 1 p.

22 fév. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Elton Hocking.

Partie remise à 1951 pour l'enseignement du volume de Dunkell. Copie. 1 p.

24 fév. 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Noémi Tremblay pour Armand Gauthier.

Envoi d'une bibliographie pour études des élèves de son cours. Date de ses cours. Résumés de cours à faire dactylographier. 1 p.

25 fév. 1950, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Il donnera des cours. 1 p.

27 fév. 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Permission accordée pour garder le titre du cours. «La Classe en anglais» progresse. 2 p.

28 fév. 1950, Toronto, LS, lettre de Albert St-Jean.

Il suggère M. Philippe Lambert comme professeur aux cours d'été. Haute recommandation. 1 p.

2 mars 1950, La Prairie, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas-Joseph.

Adaptation du manuel: La Classe en anglais: 15 premières leçons. Cours d'été: méthodologie et traduction. Il promet d'utiliser le livre du Frère Léopold avec ses élèves. Il demande directives précises pour le cours de traduction. 1 p.

3 mars 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.

Cours. Résumés à dactylographier. Chalet? Présentation dans L'Évangéline. 1 p.

6 mars 1950, Fredericton, LS, lettre de Gérard DeGrâce.

Lloyd Duncan offre ses services en sciences sociales aux cours d'été. 1 p.

8 mars 1950, Fredericton, LS, lettre de James W. Brittain.

Envoi préface pour publication dans programme des cours d'été. Traduction laissée à sa décision.

1 p.

8 mars 1950, Miami, Fla., LAS, lettre de C.H. Blakeny.

Santé s'améliore.

1 carte postale.

9 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Lloyd Duncan.

Pas de cours pour lui cette année, mais revenir à la charge l'an prochain. Copie. 1 p.

10 mars 1950, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Dernières précisions pour le cours qu'il donnera. 2 p.

12 mars 1950, Toronto, Ont., LAS, lettre de George Klinck.

«The Canadian Modern Language Review»: édition de mars: quelques exemplaires. Enregistrements de lectures canadiennes françaises à offrir aux écoles de langue anglaises. Vinay a accepté de siéger sur le comité de rédaction. 2 p.

12 mars - 8 avril 1950, Reno Desjardins, Charles-Auguste Champoux, J. Emile LeBlanc, Soeur Saint-Cyrille, Albert A. Plourde, Louis Lamontagne, Mme François Comeau, J. Henri Blanchard, Alfred LeBlanc. Huit lettres; un télégramme. Félicitations pour distinction reçue de l'Alliance française. 10 p. ms.

13 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à James Brittain.

Merci pour la préface. Copie. 1 p.

13 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à (Henri Albert).

Plusieurs détails à régler: traitement, logement, absences... Copie. 2 p.

14 mars 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

Mlle Uprichard: date. Il donnera 2 causeries sur le code scolaire. Enseignement de l'anglais: opinion claire. Traduction des manuels d'arithmétique. 1 p.

16 mars 1950, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.

Arrangements: cours et pension. 1 p.

sans date, Univ. St-Joseph, lettre à Henri Albert.

Le cours de littérature canadienne sera donné par un autre. Logement, repas et cachet. Copie. 1 p.

16 mars 1950, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.

Passeport. Formulaire. Heureux de son séjour à St-Joseph. 1 p.

19 mars 1950, La Prairie, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.

Envoi. Explications et avis sur le contenu. Cours de méthodologie. Autre manuel: «Charles et Jane». Voyage. Retouches. Pièce jointe: poème. 3 p.

20 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Gaspard Boucher.

Excuses et explications relatives à l'allocution de Frère Léopold lors de la distinction décernée par l'Alliance Française. Consultation pour décerner des doctorats honorifiques. Copie. 1 p.

20 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Jean-Louis Boucher.

Explications de paroles prononcées de part et d'autre. Merci pour publication d'articles. Copie. 1 p.

21 mars 1950, Fredericton, LS, lettre de Adélarde Savoie.

Envoi du texte de son discours à l'assemblée législative, publié dans le «Daily Gleaner. Enseignement de

la religion à l'école. 2 p.

22 mars 1950, Halifax, N.-É., LS, lettre de Robert Picard.  
Visa pour trois mois. 1 p.

22 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Opinions sur le progrès du manuel d'anglais et son contenu; sur les cours qu'il aura à donner aux cours d'été; autres travaux approuvés. Copie. 1 p.

22 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à George Klinck.  
Envoi de la réponse de MacDiarmid au sujet de l'achat d'enregistrements de textes en langue française.  
Activités. Copie. 1 p.

25 mars 1950, La Prairie, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Cours d'été. Manuels de classe. Workbooks. Il veut emprunter un volume. 1 p.

27 mars 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Soeur Ste-Adèle.  
Il compte sur elle pour cours de Méthode 1, une semaine de son choix, en juillet. Copie. 1 p.

3 avril 1950, New York, LS, lettre de Albert Cosineau.  
Lettre de 1949 égarée. Article *La Chronique* tiré de la revue «Culture». 1 p.

4 avril 1950, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, LS, lettre de (Philius) Vanier.  
Cours d'été: l'histoire rendra justice; oeuvre des Pères Ste-Croix et des Frères. Voyage: souhaits.  
1 p.

6 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
M. Lejeune a des appréhensions au sujet de la révision du manuel d'anglais. Copie. 1 p.

7 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Conseils et avis pour manuel en révision. Copie. 1 p.

7 avril 1950, Laval-des-Rapides, Qué., LAS, lettre de Suzanne Laflèche.  
Amitié; vie familiale; activités du mari Gérard. 4 p.

12 avril 1950, Richibouctou, LS, lettre de J. Edgar Poirier.  
Suggestions de personnes capables de remplacer Soeur Ste-Adèle. 1 p.

14 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Monsieur Lejeune.  
Il appréhende un magistral gâchis dans l'oeuvre de révision du manuel par Frère Stanislas. Suggère un délai. Copie. 3 p.

15 avril 1950, sans lieu, lettre à Marie-Esther Robichaud.  
Pour remplacer Soeur Ste-Adèle au cours d'été. Elle-même ou suggérer quelqu'une. Copie. 1 p.

16 avril 1950, La Prairie, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Il essaie de se rendre et de s'adapter aux avis reçus: rencontre à Montréal. 1 p.

16 avril 1950, Univ. St-Joseph, LS, lettre à J.T. Lejeune.  
Il explique le pourquoi d'une lettre à Frère Stanislas et signée par lui-même aussi, et la procédure pour s'en servir si Lejeune juge bon. Il veut que Lejeune en prenne connaissance; donc il inclut cette lettre.

Elle concerne le projet de la révision et de la rédaction de textes pour manuels de classe, au sujet duquel il a l'intuition qu'on est en train de faire fausse route pédagogiquement. Il lance le cri d'alarme. 1 p. & 4 p. (Il semble bien que la lettre au Frère Stanislas ne fut pas envoyée.)

17 avril 1950, Bathurst, LAS, lettre de Marie-Esther Robichaud.  
Prête à accepter le poste. Précisions. Questions sur les nouveaux règlements pour passage d'un brevet à l'autre, ou l'obtention d'un degré universitaire. 2 p.

19 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Marie-Esther Robichaud.  
Réponses à ses questions. Copie. 1 p.

19 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Tentative d'explication pour son embarras au sujet des manuels de classe. Copie. 1 p.

20 avril 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Après rencontre à Cocagne, il a vu MM. Chapman et MacDiarmid. Ils sont d'avis de retarder la publication des manuels. Il ira voir le Frère Stanislas. 1 p.

21 avril 1950, sans lieu, lettre à Robert Picard.  
Acquitter les dus à M. Bowman. Articles à apporter. Adresse du comte Armand. Copie. 1 p.

21 avril 1950, sans lieu, lettre à F.E. MacDiarmid.  
Il est dans un embarras sérieux pour avoir imprimé que 15 crédits - au lieu de 18 - suffisaient pour obtenir tel brevet. Il semble que ce soit une erreur. Tentative de solution. Autre question. Copie. 2 p.

22 avril 1950, Edmundston, LS, lettre de Reynald Teasdale.  
Il cite son curriculum vitae en vue de se faire conseiller et orienter vers l'enseignement. 3 p.

22 avril 1950, Toronto, Ont., LAS, lettre de George Klinck.  
Accusé réception de l'article révisé «New Brunswick Goes Electric». 2 p.

24 avril 1950, La Mennais, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Il est maintenant au courant du délai et de l'orientation nouvelle que devra prendre son travail. Il est soulagé de cette décision. Cours d'été. 2 p.

24 avril 1950, Fredericton, LS, lettre de F.E. MacDiarmid.  
Clarification pour obtention de crédits. Memorandum inclus. (18 janv. 1950). 2 p.

26 avril 1950, West Warwick, Rhode Island, LS, lettre de Evariste Léger.  
Invitation: pied-à-terre et service de voiture lorsqu'il prendra le bateau à New York. 1 p.

26 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Reynald Teasdale.  
Réponse à ses questions sur les procédures à suivre pour enseigner au N.-B. Copie. 1 p.

27 avril 1950, New York, LS, lettre de Frère Gervais.  
Les capitulants c.s.c.: départs divers par bateau. 2 p.

27 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Gérard DeGrâce.  
Les cours dont il aura la supervision. Son cachet. Rencontre. Copie. 1 p.

27 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Victoric.  
Cachet du Frère Cassien. Copie. 1 p.

27 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Marie-Esther Robichaud.  
Adresse du comte Armand. Cachet. Copie. 1 p.

27 avril 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Henri A. Albert.  
Quels cours décide-t-il de donner? Copie. 1 p.

29 avril 1950, sans lieu, lettre à J.T. Lejeune.  
Frère Stanislas. Quatre gros problèmes pour l'attribution de crédits et de brevets. Demande avis pour publication d'un article. Copie. 2 p.

29 avril 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Résultat de sa visite à Frère Stanislas à La Prairie. 1 p.

30 avril 1950, La Mennais, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Il continue de le tenir au courant du travail pour l'enseignement de l'anglais. Il attend certains envois de Frère Léopold pour préparer ses cours pour l'été. 2 p.

2 mai 1950, sans lieu, lettre à Frère Stanislas.  
Remarques sur choix de vocabulaire. Cours d'été: quel cours lui iraient mieux et lui permettraient de mieux fonctionner. Copie. 1 p.

3 mai 1950, La Mennais, LS, lettre de Frère Stanislas.  
Il tient le Frère Léopold au courant de tous les développements: ses supérieurs, sa résidence, ses cours d'été prochains à St-Joseph, la capacité des élèves. 2 p.

3 mai 1950, Fredericton, LS, lettre de Helen Belyea.  
Son cours en juillet: nombre d'élèves. 1 p.

4 mai 1950, Fredericton, LS, lettre de O.V.B. Miller.  
Enseignement de la langue seconde. Exemple de Petit-Rocher. Ses opinions sur les méthodes, sur «La Classe en anglais». L'anglais reste prescrit en 1ère et 2e années pour les petits francophones.  
2 p.

5 mai 1950, La Mennais, LS, lettre de Frère Stanislas.  
Choix de cours. Frère Cassien. 1 p.

5 mai 1950, sans lieu, lettre à Frère Stanislas.  
Échange de volumes sur l'enseignement des langues. Copie. 1 p.

5 mai 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Liste de livres. Cachet. 1 p.

5 mai 1950, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.  
Il accepte 3 cours, si nécessaire. 1 p.

6 mai 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Réponse plus ou moins certaines aux problèmes des cas spéciaux en brevets et crédits. Article à publier: O.K. Frère Stanislas: trop de grammaire. 2 p.

8 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Les cours d'été. Copie. 1 p.

8 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Soeur Marie-de-Sion.  
Clarification concernant l'obtention d'un baccalauréat en éducation. Copie. 1 p.

8 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à (Armand Gauthier).  
Cas réglés: cours, date, heure, surtout les premiers. Copie. 1 p.

9 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à J.T. Lejeune.  
Il reste des points obscurs. Il faut clarifier avant qu'il ne parte pour Rome. Surtout les cas-types, qui établissent des précédents par leur solution. Copie. 1 p.

11 mai 1950, Québec, LAS, lettre de Christopher Foy.  
À la recherche d'un couturière acadienne pour une soutane. Fidèle souvenir. 1 p.

14 mai 1950, La Mennais, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Volumes: valeur. Le travail avance. La toge sera-t-elle de rigueur? Opinion sur la clôture digne des cours d'été: toges, etc. 2 p.

15 mai 1950, Fredericton, LS, lettre de James W. Brittain.  
Faveur du 13 mai: heureux d'avoir pu obtenir une subvention pour Frère Léopold. Emprunt d'une toge. 1 p.

16 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Pièces jointes (non-incluses) pour élaborer son second cours. Remise doctorat honorifique à Brittain, le 5 juin. Question de toges pertinente quand même. Copie. 1 p.

16 mai 1950, Londres, LS, lettre de Ronald Gould.  
Accueil en juin. Vacances en août. 1 p.

16 mai 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.  
Il a opté pour le cours moyen. Grande pitié du français chez les enseignants et dans les écoles. Ne pas encourager le laisser-aller. Copie. 1 p.

19 mai 1950, La Mennais, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.  
Doctorat honorifique du U.N.B. au Père Clément Cormier: échanges de courtoisie universitaire. 1 p.

24 mai 1950, Paris, LS, lettre de René Ochs.  
Rendez-vous à l'Unesco à Paris fixé au mois d'août. Brochures reçues. Conversations utiles. 1 p.

30 mai 1950, Belfast, lettre de J. King Carson, signé M.B.  
Arrangements pour visite en Irlande, adressées à Dorking, Angleterre. 1 p.

35. 3 - 2

4 juil. 1950, Bron, France, LAS, lettre de Louis Josserand.  
Renseignements pour tentative de rencontre. 2 p.

- 20 juil. 1950, Univ. St-Joseph, lettre de Marie-Esther Robichaud.  
Nouvelles du déroulement des cours d'été en l'absence de Frère Léopold. Réunion pour la revue «Éducateurs?» et l'A.I.A. Congrès de A.A.E. 2 p.
- 9 août 1950, Paris, LAS, lettre de Louis Josserand.  
Lieu et dates de ses déplacements pour que Frère Léopold puisse le rejoindre. 2 p.
- 23 août 1950, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.  
Demande curriculum vitae et dossier académique pour tenter de faire octroyer un doctorat de l'Université d'Ottawa. 1 p.
- 24 août 1950, ?France, LAS, lettre de Gabriel Rémond.  
Regrets de n'avoir pu rencontrer Frère Léopold. 1 p.
- 8 sept. 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.  
Salutations pour le retour d'Europe de Frère Léopold. Convention de la Canadian Education Association. L'Université St-Joseph commence des cours menant au Bacc. en éducation. 1 p.
- 9 sept. 1950, Bangor, pays de Galles, LAS, lettre de Trevor Jenkins.  
Réponse à une note laissée à Bangor par Frère Léopold. 1 p.
- 10 sept. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Gaspard Boucher.  
État de compte. Rapport général de ses rencontres en Europe. Remerciements pour la subvention obtenue du Cabinet provincial. Huit élèves bacheliers sont inscrits aux cours menant au Bacc. en éducation. Copie. 1 p.
- 12 sept. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à major I.B. Rouse.  
Dossiers des élèves des derniers cours d'été sont complétés. Il a aidé au Père Gaudet. Dix élèves inaugurent le cours nouveau d'un an, conduisant au Bacc. en éducation. Copie. 1 p.
- 19 sept. 1950, Fredericton, LS, lettre de I.B. Rouse.  
Accusé réception. Voeux. 1 p.
- 21 sept. 1950, Fredericton, LAS, lettre de O.V.B. Miller.  
Réjouissance pour les voyages et contacts de Frère Léopold, pour la confirmation de ses opinions sur la méthodologie des langues secondes. Il étudie le français un peu chaque jour. Touché des lettres reçues de Frère Léopold. 3 p.
- 23 sept. 1950, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.  
Rapport «Overseas Trend...» est un fameux document. Lui et son épouse très intéressés. Merci bénédiction papale. Congrès de l'A.A.E.; succès relatif. 1 p.
- 24 sept. 1950, Edmundston, LAS, lettre de Henri A. Albert.  
Merci pour rapport et bénédiction du Pape, ainsi que la confiance en Romuald (à l'École de Pédagogie). 1 p.
- 25 sept. 1950, Fredericton, LS, lettre de O.V.B. Miller.  
Accusé réception et appréciation de «Overseas Trend...». Légère correction concernant son poste et celui de (MacDiarmid). Guide Pédagogique: accord des trois: Lejeune, Poirier et Frère Léopold. 2 p.
- 27 sept. 1950, La Mennais, Qué., LS, lettre de Frère Stanislas.

Merci pour les cartes, la bénédiction et le rapport. Volumes. Nouvelles directives pour manuel d'anglais: il en est bouleversé ainsi que ses supérieurs. Ils en ont assez. Ils rédigent un mémorandum au Comité ad hoc. Difficultés dans les classes, aux cours d'été; contenu, retard, dédoublement... 3 p.

30 sept. 1950, Moncton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Accusé réception. Espoir de rencontre pour causer de la question de l'éducation bilingue. 1 p.

sans date, 1950?, St-Louis (Kent), LAS, lettre de Mère Ste-Adèle.

Merci pour les souvenirs de Rome. Pièces jointes: 3 lettres de jeunes élèves qui avaient formé une classe de démonstration aux cours d'été. 4 p.

35. 3 - 3

sept. 1950 à oct. 1951, divers lieux. Lettres se rapportant à la fondation de l'École Normale pour les Frères. Plus de 50 p.

1er oct. 1950, Québec, Las, lettre de Maurice Lebel.

Accusé réception et appréciation du rapport du voyage d'études de Frère Léopold. Il plaide sa cause pour que l'Université St-Joseph lui octroie un doctorat honorifique. Signale aussi l'abbé Gosselin.

2 p.

2 oct. 1950, Ottawa, LAS, lettre de René Lamoureux.

«Overseas Trend...» grandement apprécié. 1 p.

5 oct. 1950, Gravesend, Ang., LAS, lettre de J.E. Travis.

Merci pour envois. Espoir de rencontre, pour remplacer celle manquée. 2 p.

6 oct. 1950, Campbellton, LS, lettre de Soeur Marie-de-Sion.

Fête pour célébrer la proclamation du dogme de l'Assomption. Voyage à Rome, Lourdes et Lorette. 1 p.

6 oct. 1950, Campbellton, LAS, lettre de Marguerite Michaud.

Éloges. Merci. A.I.A. représentée à Rome? 2 p.

11 oct. 1950, Montréal, LS, lettre de Léo Guindon.

Heureux du succès de deux professeurs envoyés par l'Alliance: Vinet(le) et Barry. 1 p.

15 oct. 1950, Fredericton, LAS, lettre de J.T. Lejeune.

Retour de voyage. Visite aux Frères qui sont responsables des manuels. Craintes. 2 p.

17 oct. 1950, Londres, LS, lettre de G. Wagstaffe.

Accusé réception. Appréciation. Service. 1 p.

25 oct. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Armand Gauthier.

Venir donner des cours aux candidats du Bacc. en éducation. Maurice Lebel vient. Qu'en est-il de Mailhot? Copie. 1 p.

26 oct. 1950, La Mennais, LS, lettre de Frère Stanislas.

Impasse. Clique au sous-comité. Assemblée du 23 juillet à révélé des choses. Il réfère à un écrit de Frère Léopold, de 1944. (École acadienne et bilinguisme). Il croit qu'il est temps de réclamer des droits. 2 p.

29 oct. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.

Embarras. Il approuve le Frère Stanislas, mais ne peut risquer de compromettre ses positions et ses relations avec le ministère. Il suggère aux Frères de l'Instruction Chrétienne de dire qu'ils se refusent à publier et pourquoi. Copie. 1 p.

31 oct. 1950, sans lieu, LAS, lettre de Maurice Lebel.

Travail demandé est considérable; tarif de chemin de fer élevé: il croit devoir retarder son séjour à St-Joseph. 1 p.

35. 3 - 5

2 nov. 1950, Berne, Suisse, LS, lettre de F.L. Sack.

Merci pour envoi. Renseignements sur volumes et revue. 1 p.

3 nov. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Frère Stanislas.

Espoir de solution. Oublier la suggestion récente. Copie. 1 p.

3 nov. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Maurice Lebel.

Il insiste pour que Lebel vienne fin novembre tel que promis. Copie. 1 p.

4 nov. 1950, Fredericton, LS, lettre de J.T. Lejeune.

«La Classe en anglais». Il demande des commentaires sur la révision du travail du Frère Stanislas. Mettre le représentant du Père Cormier au courant. 1 p.

5 nov. 1950, Québec, LAS, lettre de Maurice Lebel.

Il arrivera le 6 déc. Il aura du matériel. Il résume les sujets de ses cours. Plan attaché (2 p.). 2 p.

5 nov. 1950, La Mennais, LS, lettre de Frère Stanislas.

Attente. Il étudie... pour faire diversion. 1 p.

6 nov. 1950, Arvida, LS, lettre de Armand Gauthier.

Il ne peut venir donner les cours tel que promis. Il ne conseille pas d'avoir Mailhot. 1 p.

8 nov. 1950, Fredericton, LS, lettre de James Brittain.

Reçu envoi. Rien à rétracter sur les paroles citées: de même pour le télégramme reçu de Frère Léopold le 31 oct. 1 p.

15 nov. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Gaspard Boucher.

Rapport: développement d'un résumé déjà envoyé. Contenu obscur. (Peut-être au sujet des manuels d'anglais.) Copie. 1 p. (Lire lettre suivante.)

15 nov. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Albany Robichaud.

Envoi d'un rapport sur l'enseignement de la langue anglaise. Difficultés. Les opinions de l'A.A.E. Les officiels semblent lui donner raison. Invitation pour parler aux élèves en pédagogie et en commerce. 1 p.

20 nov. 1950, Bathurst, LS, lettre de Albany Robichaud.

M. LeGresley est autorisé à représenter l'A.A.E. dans les questions pédagogiques. Invitation appréciée. 1 p.

21 nov. 1950, St. Jean, N.-B., LS, lettre de James W. Brittain.

Merci de l'envoi. Discussion prochaine avec MacDiarmid et Miller. 1 p.

22 nov. 1950, Birmingham, Ang. LAS, lettre de Ewing.

Merci de «Overseas Trends...» et de «La méthode directe bien comprise». Échanges sur volumes et renseignement de langues secondes. 2 p.

24 nov. 1950, Toronto, lettre de Albert St-Jean.

Il désire publier le rapport «Overseas Trend...» si Frère Léopold veut le condenser, selon leurs goûts. 1 p.

27 nov. 1950, Laval-des-Rapides, Québec, LS, lettre de Frère Luc.

Il a lu le résumé de cours et le trouve bien. Envoi de quelques-uns de ses cours sur méthodes progressives. Envoi de la thèse de Frère Grégoire. 1 p.

29 nov. 1950, Québec, LS, lettre de B.O. Filteau.

Merci de l'envoi. Son opinion sur la valeur de la méthode directe. 1 p.

30 nov. 1950, Fredericton, LS, lettre par G.L.B.

Copie du procès-verbal d'une réunion du ministère de l'Éducation du 29-11-50, relative aux amendements touchant les certificats de spécialistes en enseignement. Approuvé par F.E. MacDiarmid. 1 p.

35. 3 - 6

6 déc. 1950, Halifax, LS, lettre de Robert Picard.

Rapport «Overseas Trend...» reçu. Il viendra en causer en détail. Annonce la visite de Lucien Wolff. Autres à venir dans l'intérêt de la culture. Envoi d'une revue. Demande d'autres «Overseas Trend...». 1 p.

12 déc. 1950, Halifax, LS, lettre de H.Y. Haines.

Merci pour envoi. Suggestion pour publication comparée sur comment enseigner le français. Questions sur p. 34. 1 p.

13 déc. 1950, Halifax, N.-É., LS, lettre de H.P. Moffatt.

Reçu «Overseas Trends...». M. Perry sera autorisé à aller parler aux étudiants de l'Université St-Joseph. Communiquer à Perry. 1 p.

18 déc. 1950, Moncton, LS, lettre de R.H. Chapman.

Il trouve que, selon un rapport dans L'Évangéline, Frère Léopold incite les institutrices à aller contre les décisions du programme d'études. (Article inclus.) 1 p.

27 déc. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à R.H. Chapman.

Explications, excuses, justifications sur l'article de L'Évangéline et ses paroles devant les institutrices à la réunion du 7 déc. concernant l'enseignement de l'anglais langue seconde et des «Social Studies». Copie. 2 p.

23 déc. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à R.H. Chapman.

Lettre sur le même sujet que la précédente, mais plus brève. Original et copie. 2 p.

25 déc. 1950, Univ. St-Joseph, lettre à Armand Gauthier.

Il lui demande de revenir enseigner aux cours d'été en 1951. Cours cités. Où le rejoindre. Sinon, qui pourrait être son substitut? Nouvelle amicale: Frère Léopold a touché l'orgue à la Minuit. Copie.

1 p.

28 déc. 1950, Hallendale, Fla. LAS, lettre de Charles Blakeny.  
Carte postale amicale. 1 carte.

30 déc. 1950, Arvida, Qué., LS, lettre de Armand Gauthier.  
Il espère pouvoir venir enseigner aux cours d'été. Organisation de résidence. Suggestion de professeurs pour autres cours. 1 p.